



Conferencia de los Estados Parte en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción

Distr. limitada
1 de diciembre de 2010
Español
Original: inglés

Grupo de examen de la aplicación
Continuación del primer período de sesiones
Viena, 29 de noviembre a 1 de diciembre de 2010

Proyecto de informe*

I. Introducción

1. En sus resoluciones 1/1, 2/1 y 3/1, la Conferencia de los Estados Parte en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción recordó el artículo 63 de la Convención, en particular el párrafo 7, según el cual la Conferencia establecería, si lo consideraba necesario, un mecanismo u órgano apropiado para apoyar la aplicación efectiva de la Convención.
2. En su resolución 3/1, y de conformidad con el párrafo 42 de los términos de referencia del Mecanismo de examen, se estableció que el Grupo de examen de la aplicación sería un grupo intergubernamental de composición abierta integrado por Estados parte que operaría bajo la autoridad de la Conferencia, a la que rendiría informe. La Conferencia decidió que las funciones del Grupo de examen de la aplicación consistieran en adquirir una visión general del proceso de examen para determinar los problemas y las buenas prácticas y examinar las necesidades de asistencia técnica para asegurar la aplicación eficaz de la Convención. La Conferencia también decidió que el Grupo de examen de la aplicación celebrara reuniones por lo menos una vez al año en Viena.
3. En la misma resolución, la Conferencia decidió que el Grupo de examen de la aplicación se encargara de recapitular y proseguir la labor realizada anteriormente por el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica.
4. En su primer período de sesiones, celebrado en Viena del 28 de junio al 2 de julio de 2010, el Grupo de examen de la aplicación decidió celebrar una continuación de su período de sesiones de tres días de duración antes de finales de año para examinar el tema del programa relativo a la asistencia técnica y la aplicación del párrafo 42 de los términos de referencia del Mecanismo de examen, de acuerdo con la solicitud

* El presente documento es traducción de un texto que no ha pasado por los servicios de edición.



presentada por el Grupo para que la secretaría procurara obtener una opinión jurídica de la Oficina de Asuntos Jurídicos de la Secretaría sobre esa cuestión.

II. Organización del período de sesiones

A. Apertura del período de sesiones

5. El Grupo de examen de la aplicación celebró la continuación de su primer periodo de sesiones en Viena del 29 de noviembre al 1 de diciembre de 2010.

6. La primera sesión del Grupo de examen de la aplicación estuvo presidida por Dominika Krois (Polonia) y las sesiones segunda a sexta por el Embajador Eugenio Curia (Argentina). En sus observaciones introductorias, la Presidenta recordó los resultados del primer período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación, celebrado del 28 de junio al 2 de julio de 2010, y de su reunión entre periodos de sesiones celebrada el 23 de agosto de 2010. Además, se refirió a la labor del Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica, que la Conferencia de los Estados Parte había acogido con beneplácito en su resolución 3/4, titulada “Asistencia técnica para aplicar la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción”.

7. El representante de Chile, hablando en nombre del Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe, acogió con beneplácito la puesta en marcha del Mecanismo y la organización de cursos prácticos de capacitación para los expertos gubernamentales. Si bien se apreciaban las contribuciones voluntarias a la labor del Mecanismo, debían asignarse en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas los recursos necesarios para su funcionamiento. Se consideró esencial integrar la asistencia técnica en la labor del Mecanismo y desarrollar un procedimiento concreto en el marco del Grupo de examen de la aplicación para priorizar y satisfacer estratégicamente las necesidades de asistencia técnica determinadas por conducto del Mecanismo, de forma tal de complementar la prestación de asistencia técnica a nivel bilateral y regional. El orador puso de relieve la confianza y el entendimiento mutuo como principios básicos de la incipiente labor del Mecanismo y destacó que una decisión relativa a la participación de observadores debía ofrecer soluciones prácticas que permitieran que el Grupo aprovechara las contribuciones de observadores cuya participación fuese pertinente para los objetivos del Mecanismo; esa solución debería estar en consonancia con el reglamento de la Conferencia y con las disposiciones de la resolución 3/1 de la Conferencia.

B. Aprobación del programa y organización de los trabajos

8. El 29 de noviembre, el Grupo de examen de la aplicación aprobó el siguiente programa:

1. Cuestiones de organización:
 - a) Apertura de la continuación del período de sesiones;
 - b) Aprobación del programa y organización de los trabajos.

3. Exámenes de los países:
 - a) Organización y calendario de los exámenes.
4. Necesidades de recursos para el Mecanismo.
5. Asistencia técnica.
6. Programa provisional del segundo período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación.
7. Otros asuntos.
8. Aprobación del informe del Grupo de examen de la aplicación sobre la continuación de su primer período de sesiones.

C. Asistencia

9. Los siguientes Estados parte en la Convención estuvieron representados en la reunión del Grupo de examen de la aplicación: Afganistán, Angola, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Benin, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Dinamarca, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Filipinas, Francia, Grecia, Guatemala, Guinea-Bissau, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Israel, Italia, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kuwait, Lesotho, Líbano, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Marruecos, México, Mozambique, Namibia, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Tayikistán, Togo, Túnez, Ucrania, Uganda, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam, Yemen y Zambia.

10. La Unión Europea, organización de integración económica regional que es parte en la Convención, estuvo representada en el período de sesiones.

11. Los siguientes Estados signatarios de la Convención estuvieron representados por observadores: Alemania, India, Japón, República Árabe Siria y República Checa.

12. Palestina, entidad que tiene una misión de observación permanente ante las Naciones Unidas, también estuvo representada.

13. En la conclusión de su primer período de sesiones, que se celebró en Viena del 28 de junio al 2 de julio de 2010, el Grupo de examen de la aplicación decidió que se invitara a las organizaciones intergubernamentales a asistir en calidad de observadores a la continuación del primer período de sesiones. También se decidió que la participación de organizaciones intergubernamentales se limitara a las sesiones en las que se examinara el tema del programa relativo a la asistencia técnica, previstas para el 29 de noviembre y que continuarían en la mañana del 30 de noviembre de 2010.

14. Las siguientes dependencias de la Secretaría y los siguientes organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal, organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas estuvieron representados por observadores: Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional, Comisión Económica para África, Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y Universidad Árabe Naif de Ciencias de Seguridad.

15. También estuvieron representadas por observadores las siguientes organizaciones intergubernamentales: Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana, Organización Internacional de Policía Criminal, Organización Internacional para las Migraciones, Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y Secretaría de la Comunidad del África Oriental.

16. La Soberana Orden Militar de Malta, entidad que tiene una oficina de observación permanente en la Sede de las Naciones Unidas, también estuvo representada.

III. Asistencia técnica

17. El Secretario resaltó la importancia de la asistencia técnica como parte integrante del Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción. Observó además la utilidad de la lista amplia de verificación para la autoevaluación como instrumento para determinar las necesidades de asistencia técnica, y la importancia de la coordinación entre los donantes, otros proveedores de asistencia técnica y los países beneficiarios. Concluyó haciéndose eco de lo expresado en la Conferencia, que hizo suya la ejecución integrada y coordinada, a nivel de los países y dirigida por estos, de los programas de asistencia técnica.

18. En su segunda reunión, celebrada los días 18 y 19 de diciembre de 2008, el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica había acogido con beneplácito la propuesta de que la UNODC estableciera un directorio de expertos en la lucha contra la corrupción, de manera tal que la Oficina y otros proveedores de asistencia técnica pudieran consultarlo a fin de identificar a los especialistas adecuados (CAC/COSP/WG.3/2008/3). Este asunto se había seguido tratando durante la tercera reunión del Grupo de trabajo, celebrada los días 3 y 4 de septiembre de 2009 (CAC/COSP/WG.3/2009/3). Recordando la resolución 3/4, se alentó a los Estados parte y a los Estados signatarios a que siguieran preparando y comunicando a la UNODC la información pertinente sobre sus expertos en la lucha contra la corrupción. Un representante de la Secretaría hizo una demostración de la manera en que los Estados parte y los Estados signatarios podían cargar la información sobre sus expertos en la lucha contra la corrupción en el sitio web de la UNODC para su inclusión en la base de datos. Esta opción permitiría que los países añadieran, modificaran o eliminaran, cuando fuera necesario, los datos relativos a la información en línea sobre sus expertos. La Secretaría tendría acceso a toda la información proporcionada a fin de salvaguardar su confidencialidad y, previa solicitud, identificaría y seleccionaría a los expertos en determinada especialidad incluidos en la base de datos. Tras recabar el

consentimiento del experto identificado, la Secretaría lo pondría en contacto con el proveedor de asistencia técnica que había formulado la solicitud y, sobre una base bilateral, se convendrían entre ellos una asignación. Se observó que la Secretaría había recibido hasta la fecha información relativa a 45 expertos de 12 Estados del Grupo de los Estados de África; 20 expertos de 7 Estados del Grupo de los Estados de Asia y el Pacífico; 26 expertos de 9 Estados del Grupo de los Estados de Europa Oriental; 24 expertos de 8 Estados del Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe; y 36 expertos de 10 Estados del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados. La Secretaría ya había recibido y respondido a solicitudes de utilización de la base de datos.

19. Una representante de la Secretaría presentó un estudio sobre asistencia técnica que se había publicado recientemente, titulado “Ensayo piloto de la utilización de los instrumentos de evaluación de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción para determinar y priorizar las necesidades en materia de asistencia técnica: estudios relativos a Indonesia, Kenya y el Perú”. El estudio se había realizado conforme a lo dispuesto en las resoluciones 1/5, 2/4 y 3/4 con objeto de prestar asistencia a los Estados parte en el mejoramiento de la utilización de los instrumentos de evaluación de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción para desarrollar y coordinar futuras iniciativas de asistencia técnica a fin de asegurar un mayor cumplimiento de las disposiciones de la Convención. La oradora se refirió a los estudios realizados en cada país y presentó un panorama general de las buenas prácticas y lecciones extraídas. En el estudio se llegaba a la conclusión de que los instrumentos de evaluación de la aplicación de la Convención contra la Corrupción eran un excelente punto de partida para los programas nacionales de reforma de la lucha contra la corrupción y de asistencia técnica para la aplicación de la Convención, pero estas actividades debían basarse en una ejecución integrada y coordinada, a nivel de los países y dirigida por estos, de los programas de asistencia técnica. Además, la lista de verificación para la autoevaluación debería utilizarse como base para los instrumentos de evaluación de la aplicación de la Convención contra la Corrupción a fin de evitar la duplicación de esfuerzos y mejorar la calidad, la orientación y la coordinación de la prestación de asistencia técnica.

20. Un representante de la Secretaría realizó además ante el Grupo una demostración del modelo de biblioteca jurídica, que generaría y difundiría conocimientos sobre las leyes nacionales aprobadas o modificadas para aplicar la Convención, como se disponía en la resolución 3/4. El objetivo clave era reunir, sistematizar y difundir los conocimientos jurídicos adquiridos a medida que los Estados parte fueran presentando sus respuestas a la lista de verificación para la autoevaluación. La biblioteca jurídica suministraría conocimientos jurídicos actualizados y validados para ayudar a fortalecer la aplicación de la Convención y la ratificación o la adhesión de los Estados que aún no habían pasado a ser partes en ella. La oradora informó al Grupo de que se había reunido un conjunto de datos iniciales sobre las leyes, los reglamentos y las prácticas administrativas de 120 Estados, y se había realizado un desglose analítico detallado de la manera en que esos datos se relacionaban con las disposiciones de la Convención contra la Corrupción. Se confirmó que la biblioteca jurídica contendría el texto de las leyes en su idioma original y las traducciones oficiales que estuvieran disponibles o que proporcionarían los Estados. Se mencionó además que la biblioteca jurídica formaba parte de un proyecto más amplio sobre instrumentos y recursos para ampliar los

conocimientos relativos a la lucha contra la corrupción (el proyecto “TRACK”), portal de Internet y foro de colaboración que reuniría y difundiría conocimientos jurídicos y no jurídicos sobre asuntos relacionados con la lucha contra la corrupción y con la recuperación de activos y en el que figurarían también estudios monográficos, prácticas óptimas y análisis de políticas, y enlaces con la base de datos de la UNODC sobre coordinadores de la recuperación de activos y el programa ampliado para redactar solicitudes de asistencia judicial recíproca. El proyecto TRACK contaba con el apoyo del Banco Mundial, el PNUD, la Asociación Internacional de Autoridades Anticorrupción, el Banco Asiático de Desarrollo, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, el Instituto de Basilea sobre la Gobernanza y el Centro Utstein de Recursos contra la Corrupción.

21. De conformidad con el párrafo 44 de los términos de referencia del Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención, las funciones del Grupo consistían en examinar las necesidades de asistencia técnica para asegurar la aplicación eficaz de la Convención. Los informes temáticos sobre la aplicación servirían de base a la labor analítica del Grupo. Los oradores reiteraron los principios de igualdad soberana e integridad territorial de los Estados y de no intervención en los asuntos internos de otros Estados. Por esta razón, varios oradores sugirieron que la matriz de asistencia técnica se reformulara a fin de que en lugar de concentrar la atención en las necesidades de asistencia técnica identificadas por cada Estado parte a título individual en relación con cada uno de los artículos de la Convención se previera un enfoque temático con una orientación regional. Un orador recomendó una matriz que se centrara en las necesidades de asistencia técnica específicas (por ejemplo, legislación modelo) por región. Otros oradores se refirieron a un enfoque temático a nivel regional de manera que pudieran analizarse las tendencias, así como a un enfoque a nivel de los países, para fomentar las asociaciones. Los oradores observaron además que las necesidades de asistencia técnica indicadas por los Estados en sus respuestas a la lista de verificación para la autoevaluación podían cambiar durante el proceso de examen y que los informes de los países y los resúmenes deberían constituir la base para determinar las necesidades de asistencia técnica.

22. Varios oradores se refirieron a los medios para determinar las necesidades de asistencia técnica a nivel nacional y la forma en que se atendían esas necesidades mediante la prestación de asistencia de ese tipo por parte de donantes bilaterales y multilaterales y organismos de ejecución, incluso mediante la cooperación Sur-Sur. La asistencia técnica también se prestaba a sectores específicos. El representante del PNUD resaltó los diferentes aspectos de la labor encaminada a aplicar la Convención y la cooperación del PNUD con la UNODC, así como la existencia de procesos establecidos a nivel nacional. Se mencionaron las actividades conjuntas del PNUD y la UNODC, en particular los cursos prácticos de capacitación para los coordinadores y los expertos gubernamentales que participaban en el primer año de exámenes, y la nota de orientación sobre las autoevaluaciones. El orador observó asimismo que la asistencia técnica podía ser multidisciplinaria y sumamente contextualizada.

23. Se observó que una de las cuestiones clave a las que se enfrentaban el Grupo de examen de la aplicación y la Conferencia de los Estados Parte era determinar si se habían atendido las necesidades de asistencia técnica y qué forma había adoptado esa asistencia, y no necesariamente quién era su proveedor. Una cuestión conexa era

la de ayudar a los Estados a identificar sus necesidades de asistencia técnica. La identificación de las necesidades de asistencia técnica en el contexto del proceso de examen era uno de los aspectos cruciales de la labor del Mecanismo de examen. Además, desde la perspectiva de la formulación de políticas, el Grupo y la Conferencia necesitaban tener una visión general de la cuestión y constatar que las necesidades se correspondían con la prestación de asistencia, y que esta producía el resultado deseado.

24. El papel de la UNODC como intermediario y/o proveedor era otra cuestión que debía examinarse, pero esto se debía realizar en el contexto adecuado. La UNODC tenía un mandato específico y claro dimanante en primer lugar de la propia Convención, así como de la Asamblea General, y posteriormente de la Conferencia y el Grupo de examen de la aplicación. Varios oradores plantearon la cuestión de la coordinación, subrayando la importancia de aprovechar al máximo los escasos recursos y asegurar la aplicación efectiva de la Convención. Se manifestó además que si bien se habían observado algunas mejoras, el nivel de conocimiento de las disposiciones de la Convención seguía siendo bajo. El Grupo de trabajo sobre asistencia técnica también había reconocido esta situación al emitir un mandato para que se impartieran conocimientos al personal de los proveedores de asistencia técnica sobre el terreno.

25. Los oradores convinieron en que un curso práctico, similar al que se había celebrado en Montevideo en 2007, permitiría determinar qué actividades estaban llevando a cabo los donantes bilaterales y multilaterales y otros proveedores de asistencia técnica con respecto a la aplicación de la Convención y, más generalmente, a la lucha contra la corrupción. Algunos oradores resaltaron también la necesidad de incorporar a la sociedad civil y las entidades académicas en el proceso de asistencia técnica.

26. Se había encomendado al Grupo de examen de la aplicación y a la Conferencia de los Estados Parte en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción el mandato y la responsabilidad de asegurar que las disposiciones pertinentes de la Convención se aplicaran de la mejor manera posible, con arreglo a lo dispuesto en el capítulo VI y, más específicamente, en los artículos 60 y 62. La delegación de la Argentina había presentado una propuesta, que se sometería al examen del Grupo, en la que se esbozaban cuestiones relativas al papel de este con respecto a la asistencia técnica en el contexto del Mecanismo. Sobre la base de la propuesta y de las deliberaciones posteriores, el Grupo aprobó la recomendación que figura a continuación.

Recomendación:

El Grupo de examen de la aplicación recordó la resolución 3/1 aprobada por la Conferencia de los Estados Parte en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción en su tercer período de sesiones, en la que la Conferencia había decidido que el Grupo sobre el examen de la aplicación se encargara de recapitular y proseguir la labor realizada anteriormente por el Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta sobre asistencia técnica. Tenía en cuenta que, conforme al párrafo 11 de los términos de referencia, uno de los objetivos del Mecanismo de examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción era ayudar a los Estados parte a identificar y fundamentar necesidades concretas de asistencia técnica y promover y facilitar la prestación de dicha asistencia.

El Grupo tenía presentes las funciones que se le habían asignado en el párrafo 44 de los términos de referencia, según el cual las funciones del Grupo consistían en tener una visión general del proceso de examen para determinar los problemas y las buenas prácticas y examinar las necesidades de asistencia técnica para asegurar la aplicación eficaz de la Convención.

El Grupo reconoció la valiosa función que seguía teniendo la asistencia técnica prestada por los donantes bilaterales y multilaterales a diferentes niveles y la importancia de abordar eficazmente esa asistencia en el marco del Mecanismo. El Grupo reconoció también la importancia de la programación y ejecución integradas y coordinadas, a nivel de los países y dirigida por estos, de las actividades de asistencia técnica como medio eficaz de abordar las necesidades de asistencia técnica de los Estados parte objeto de examen.

En este contexto, el Grupo recomendó que todos los Estados parte, cuando procediera, incluyeran en sus respuestas a la lista amplia de verificación para la autoevaluación y en los informes de los países una indicación de sus necesidades de asistencia técnica, de preferencia priorizadas y relacionadas con la aplicación de las disposiciones de la Convención consideradas durante determinado ciclo de examen.

El Grupo recomendó que todos los Estados parte, cuando procediera, proporcionaran información sobre los proyectos de asistencia técnica en curso relacionados con la aplicación de la Convención.

El Grupo decidió, sobre la base de los resultados del proceso de examen y en consonancia con los términos de referencia del Mecanismo, examinar esferas prioritarias para la prestación de asistencia técnica así como información consolidada sobre las tendencias de la asistencia técnica solicitada y prestada.

El Grupo recomendó que la Secretaría tuviera en cuenta las esferas prioritarias mencionadas en el párrafo anterior al elaborar los programas temáticos y regionales y al preparar los instrumentos de asistencia técnica.

El Grupo recomendó que la Secretaría le proporcionara información sobre la insuficiencia de la financiación de los proyectos de la UNODC que se estaban ejecutando de conformidad con las prioridades establecidas.

El Grupo recomendó además que, bajo su supervisión, la Secretaría:

- a) Promoviera con otros asociados bilaterales y multilaterales la utilización de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y su Mecanismo de examen como instrumentos para programar la asistencia en la lucha contra la corrupción;
- b) Estableciera asociaciones con socios bilaterales y multilaterales para asegurar la prestación eficaz y coordinada de asistencia técnica relacionada con la aplicación de la Convención;
- c) Reuniera información sobre las experiencias y lecciones extraídas de la prestación de asistencia técnica para combatir la corrupción;
- d) Incluyera información sobre aspectos de asistencia técnica en los cursos periódicos de capacitación organizados conforme a lo dispuesto en el párrafo 32 de los términos de referencia del Mecanismo.

En consonancia con los términos de referencia, el Grupo reafirmó la solicitud contenida en la resolución 3/4 de la Conferencia de los Estados Parte en el sentido de que la UNODC siguiera prestando asistencia técnica con miras a la aplicación de la Convención, incluso proporcionando directamente servicios de expertos sobre políticas o creación de capacidad por conducto del programa temático de la UNODC relativo a la lucha contra la corrupción y los delitos económicos y, cuando procediera, los programas regionales, utilizando toda la gama de instrumentos de asistencia técnica de que disponía (biblioteca jurídica, base de gestión de conocimientos, lista de expertos en la lucha contra la corrupción, cursos prácticos nacionales o regionales, etc.).

Por último, el Grupo recomendó que la Secretaría preparara un informe sobre la aplicación de estas recomendaciones, que se examinaría en cada uno de los períodos de sesiones del Grupo.

V. Necesidades de recursos para el Mecanismo

27. Durante el examen realizado por el Grupo del tema 4 del programa, relativo a las necesidades de recursos para el funcionamiento del Mecanismo de examen, el Secretario proporcionó información sobre los recursos y los gastos para el funcionamiento del Mecanismo, haciendo referencia al documento CAC/COSP/IRG/2010/CRP.11. Recordó la resolución 64/237 de la Asamblea General y presentó al Grupo una actualización del proceso presupuestario para 2012-2013. Además, presentó al Grupo una actualización de la situación del presupuesto ordinario y de las contribuciones voluntarias recibidas para el bienio 2010-2011, e información sobre los gastos estimados para los primeros meses del ciclo de examen. También indicó que se proporcionaría información más detallada sobre los gastos al Grupo de examen de la aplicación en su segundo período de sesiones, en mayo de 2011.

28. Los oradores se refirieron a varios factores que debían tenerse en cuenta para el cálculo de las necesidades de recursos para el Mecanismo correspondiente al bienio 2012-2013. Entre ellos figuraban, por ejemplo, el número variable de Estados parte examinados en un año determinado, la variación del número de páginas que debían traducirse, las diferentes combinaciones de idiomas, así como la necesidad de mejorar el programa informático relativo a la lista de verificación para la autoevaluación a fin de corregir los problemas técnicos que se plantearan para los usuarios. Se informó al Grupo de que era posible que las estimaciones de costos y, por consiguiente, las necesidades de recursos para el bienio 2012-2013, se revisaran al alza si se confirmaban las actuales modalidades de gastos. Se resaltó que la movilización de fondos para asistencia técnica a fin de atender a las necesidades determinadas por los países por conducto del Mecanismo de examen debían abordarse como cuestión conexa pero separada de las necesidades de recursos para el funcionamiento del Mecanismo.

VI. Programa provisional del segundo período de sesiones del Grupo de examen de la aplicación

29. En su sexta sesión, celebrada el 1 de diciembre de 2010, el Grupo de examen de la aplicación aprobó el programa provisional de su segundo período de sesiones (CAC/COSP/IRG/2010/L.3).

VIII. Aprobación del informe

30. El 1 de diciembre de 2010, el Grupo de examen de la aplicación aprobó el informe sobre la continuación de su primer período de sesiones (CAC/COSP/IRG/2010/L.1/Add.1).
